

## San Pablo Coríntolachi benete ereca jun pila

**Caque figui:** Coríntobi weyanlari Jesucrístochi tsachilabe penenaminla jotonan, Páblochi contra jominlanue. Yalari epele seitonque micarito, Pábloca Crístochi mantá tan itoe tito, Pablo micarinacaca meramiyatumin jominlanue. Junni in pilabi Pablo beconan pamin joe tsa Crístochi mantá tan joyoe tito.

Junni Pablo in pilaca chutenato Macedóniabi chumin jominue. Inale Jerusalenca jito epe cuwaca jun calaca tanjino jominue. Aman weyan Jerusalenbi chumin Jesucrístobe penenaminlari duque popere joto padeseinaminlanue. Junni uyan tobi chumin Jesucrístobe penenaminlari yalaca laqui tito cala cuwanaminlanue yape Páblori ya calaca Jerusalenca tanjito poperelachi cuwasa. Junni aman Coríntobi chuminlanan paca jominlanue cala pecuwalaqueyanaeque. Junni in pilabi Pablo coríntolaca payinae yari Coríntobi feno fecári jun calaca jera layalaquisa. Wata 56 tsansite in pilaca chutenue.

<sup>1</sup> La Pablo in pilaca Coríntobi chuminlachica erechun quinayoe. Diosi laca wentecae yape Jesucrístochi mantá tan josa. Junni labe aco Timotéobe nulabe saludailainayoe. Corinto pueblobi chuminlachi tenchi, jungsi jerale Acaya tobi chuminlachi tenchi in pila quinayoe Diosichi tsachilachi tenchi.

<sup>2</sup> Chiquilachi Apa Diosibe Miya Jesucristobenan rocaínayoe nulaca laquirato ayudailaisa yape nula wepanatuto pansí chularasa.

*Pablo uyanlaca ayudainato duque padesein-nunca*

<sup>3</sup> Diosica se tilatísa! Ya chiquilachi Miya Jesucristochi Apa joe. Junsí duque laquiramin Apa joe. Yari chiquila laqui jominca laquirato, laquica manpolarimin joe.

<sup>4</sup> Chiquila numasitiya padeseinaminlacatiya Diosi chiquilaca payito pansí mansuwamin joe. Junto uyanla tsanquenán padeseilainasanan, chiquilanan yalaca tsanquenán payito pansí mansuwano podeiminla joyoe. Diosiri chiquilaca pansí mansuwato, uyanlaca jun tsanquenán pansí mansuwano podeisa carimin joe.

<sup>5</sup> Chiquila Jesucristochi tenchi duque padesein-nari, Diosi Cristochi tenchinán chiquilaca seque payito duque pansí mansuwamin joe.

<sup>6</sup> Chiquila padeseinatori, nulachi tenchi padeseiminlayoe. Yape nulanán pansí manjoto se lolaisa, chiquilanan padeseilainayoe. O chiquilanan pansí manhinari, yanán nulachi tenchinán joe nulaca pansí mansuwachun. Chiquila cuwenta padeseinaminlaca pansí mansuwano podeicaichunae yape tsanque wantailaisa.

<sup>7</sup> Nula chiquila cuwentanan padeseinanari, chiquilaca cuwenta Diosi seque payito pansí mansuwachunae. Tsanque miratori, nula peleituto se lolaichunaeque tsaracari miralarayoe.

8 Junni chiquilari Asia tobi duque padeseilayoe. Junca nulaca miralarasa tenjae. Tsaracari podeituntsancari padeseinato, sonnacaituchunaegue tenca canaminlayoe.

9 Numa puyano óra fanueque tenca canaminlayoe. Junni epenan padeseilaitiyoe. Diosi chiquilaca tsanque padeseisa carica jominue yape yaca fe tennalarasa. Chiquila tenca mánta podeicaituchunaegue, Diosisiri podeimiyachunaegue, tenca calaquisa micarinaminhe. Yari poden joe. Puyaca junlaca mansoncarimin joe.

10 Chiquila puyalaichinaminanan manse larie yape puyalaitusa. Junni chiquilaca manan manse larichunae. Yaca tenca talarayoe chiquilaca isaichunaegue.

11 Junsí nulanán chiquilachi tenchinan Diosibe rocaito cuwalaquina! Fe duque tsachila ro-cailainari, nantanán duque tsachilanan Diosibe acradeseilaichunae chiquilaca isainun tenchi.

*Pablo niyaito Coríntoca we jitununca*

12 Itsanque tenca cato son timinlayoe. Nunchi-tiya nenatori, seque nenamin jolajoyoeque miralarayoe. Nulachi pueblobi nenatonan, seque nenamin jominlayoe. Diosichi tsachila joto nene patuto nenaminlayoe. Junni chiquilari seque nenato, tenca mánta duque mi joto, nenalaratiyoe. Diosichi sonbaberí seque nenalarayoe. Yari chiquilaca laquirato seque nenasá carimin joe. Junca tenca cato son timinlayoe.

13-14 Junni seque nenaminla joto, nulachica pila erenato, palaica fiquicari chutetulajoyoe.

Nulari chiquilachi pilaca quirato, tuca miino podeilaichunae. Junni chiquilacanan jera tuca miinola joe. Nulari amana chiquilaca nasiri miicaca jera miisa tenjalaquee. Chiquilaca jera miitori, junni Miya Jesús manpatano mate chiquilaca son tilatichunae. Jun mate chiquilari nulaca son tinasanan, nulanen chiquilaca tsanquenan son tilatichunae.

<sup>15</sup> Junni junca miratonan, casale Macedóniaca jinaminnan, nulachise jino munaramanyoe yape nula palu neca son tilatisa.

<sup>16</sup> Macedonia toca jinatonan, nulaca quirade jino tenca canamanyoe; jinsi manjanatonan jun-senan manjano tenca canamanyoe. Junnan la Judea toca manjinasa, nulari la munaranunca cuwato seque manherelaquichunaeque tenjaca jominhe.

<sup>17</sup> Junni nulachica tsanque jino munarayoe tinato, nene tsantitoyoe. Diosica tennatuminlari janhan titonan, junni fiqui canbiyaitori, te timinla joe. Lari tsanque patumanyoe.

<sup>18</sup> Diosi nene patumin joe. Junni chiquilanan ya cuwenta joto, janhan titori, fiqui canbiyaituminlayoe.

<sup>19</sup> Diosichi Nao Jesucristo tsarasica pamin joe. Yachi fiquica Silvánobe Timotéobe labe nulaca micarilaquiyoe. Junni Jesucristori janhan titori, canbiyaitumin joe.

<sup>20</sup> Diosi chiquilabe duque fiqui paca joe chiquilaca ayudaino joyoeque. Junni Jesucristo jun jera fiquica tsa suwamin joe. Jun tenchi chiquilanan Diosi paca fiquica

meráto, Jesucrístochi mantate pato, tsarasica joe timinlayoe yape Diosi duque sen joeque tenhilaisa.

<sup>21</sup> Diosi patsa chiquilacanan, nulacanan sonban suwaca joe yape Jesucrístochi tsachila jolajoto sonban tenca jolajosa. Chiquilaca wenteca joe yachi sen tsachila jolajosa.

<sup>22</sup> Chiquilaca marcaquito, yachi joe tica joe. Junto yachi Tencaca chiquilachi tencabi eree yape yabe pechunola joyoeque tenhilaisa.

<sup>23</sup> Junni Diosi meránasa pato itsantinayoe: La Coríntoca jino jotonan, nulaca sonba pato payibi jino munaratumanyoe. Jun tenchisiri cajitioe yape nula laquiilaitusa.

<sup>24</sup> Junni tsantica jotonan, nulaca mantanola itoyoe nula niyaque quereinola jonunca mantachun. Nulari tenca mánta Diosica seque quereiminla joe. Chiquilari nulaca ayudainori munaralarayoe yape son jolajosa.

## 2

<sup>1</sup> Junni nulachica manan jinari, nulari laquiilaichunae tito cajituanæ tiyoe.

<sup>2</sup> La nulaca laqui suwanari, junni la laqui suwaca junlanan laca son mansuwaminla patichunæ. Junni jun tenchiri nulachica cajitioe.

<sup>3</sup> Nula laca son suwano podeino jominlae. Tsan josanan, la jun mate jica jomanpari, nulaca son tino podeino itomin joinhie. Laquiino jomin joinhie. Junsi lari nulaca itsanque tenca caya jomanyoe: La laqui jonari, nulari son jono podeilaituchunæque tenca caya jomanyoe. Junni

jun tenchisiri nulachica cajituto, ya pilari tsanque quito ereyoe.

<sup>4</sup> Nulaca laquirato, duque padeseinato, tencabi laquiito, warenato nulachi ya pilaca tsanque quiyoe. Nulaca laqui suwachun ya pilaca eretiyo; yape nulaca duque laquiraeque miilaisa ya pila quiyoe.

*Jutsa quimin jominca perdonailaide! tinunca*

<sup>5</sup> Junni nula tala molatiya jutsa quito nenatori, lacasiri laqui suwatue. Nula tala jeralelaca tsa nasi laqui suwaca jonhoe. Nasiri tiyoe polencari patuchique.

<sup>6</sup> Junni la paca jun jutsa quiminca nulari casticaquicala joe. Junteri michi joe.

<sup>7</sup> Amanale nechí yaca manperdonailaito, son mansuwanola joe yape ya duque laquiito pele tenca itusa.

<sup>8</sup> Junni nulabe rocinayoe yaca manse tilatisa yape yanan laquiralaraeque tenhisa.

<sup>9</sup> Nulaca miino munaramanyoe laca jera meráminla jono jonunca. Jun tenchi jutsa quinaminca pabi jituto, pilari quito ereyoe.

<sup>10</sup> Junni nula perdonaica junlari lacanan seiton quicala jonari, lanan yalaca perdonaiyoe. La ticatiya perdonaitori, nulachi tenchinan perdonaiyoe. Crístochi calenan jera perdonaiyoe.

<sup>11</sup> Perdonailaitunari, Satanás pansile chiquilaca fe lochunae. Ya nियाque seiton quimin jonunca miralarayoe.

*Pablo Tróabi wepananamanyoe tinunca*

<sup>12</sup> La Crístoca paca sen fiquica micaribi Tróaca jica jomanyoe. Junni junbi féto quiranari, Miya

Diosi laca ayudainan, duque tsachila Diosichi fiquica miichi tilatie.

<sup>13</sup> Tsan josanan, lachi tencabi nasi wepananamanoye aco Títoca fetiyoeque. Junni tróalaca purato, Macedonia toca jiyoe.

### *Cristo chiquilaca fe losa carimin jonunca*

<sup>14</sup> Junni chiquila Jesucrístochi jonan, Diosi chiquilaca numasitiya fe losa cariminhe. Jun tenchi yabe acradeseiminlayoe. Chiquilaca Crístoca pasa carimin joe yape uyanlanan yaca miralarasa. Uraran puba jeralete erenun cuwenta, Diosi yachi sen fiquica jeralete erenae.

<sup>15</sup> Itsanque joe: Chiquilari Crístochi insienso lucu cuwenta jolajoyoe. Junni Crístori insienso lucuca Diosichi tenchi quimin joe. Junni insienso lucu quinaminca tsachila pubailaichunae. Se loca jun tsachilanan, casticaino junlanan, yaca pubailaichunae.

<sup>16</sup> Casticaino junlari yaca pubaito, puyaca puban joe latichunae. Totemin puban jochunae. Se lonaca junla mantimini yaca pubaito, uraran puban joe latichunae. Sonnanun puban jochunae. Junca tenca cato, jele tintsan joe.

Chiquilari nin monantiya ya insienso cuwenta joto nenano michi sen itolajoyoe.

<sup>17</sup> Tsan jotonan Diosichi mantate micariniquiminlayoe. Duque uyan micariminlari cala cachiquesiri Diosichi fiquica epele micariminla joe. Chiquilari tsanque micarituminlayoe. Crístochi tsachila joto, Diosichi cale tsarasica paminlayoe encanatuto.

### 3

#### *Cristo casan trato quica jonunca*

<sup>1</sup> La junca pánatonan, beco pátiyoe. Uyanlari pila tan nenaminla joe. Diosichi mantate seque micariminla joeque chuteca jun pila tan nenaminla joe. Chiquilari tsan pilaca munaralaratiyoe. Nulabenan tsan pilaca panhalaquitiyoe uyanlachi quirawochun. Junsi nulachi quirawochunnan tsan pilaca munaralaratiyoe.

<sup>2</sup> Aman nulari chiquilachi pila cuwenta jolajoe seque micariminla joeque miilaisa. Juntonan pilaquidobiri chuteca pila itolajoe; chiquilachi tencabi ya pilaca chuteca joe. Junni jeralela nulaca quirato, jun pilaca miino podeilaichunae.

<sup>3</sup> Aman nulachi tencanan pilaquido cuwenta jolajoe. Cristo tsanque tencabi pila chutenue chiquila ayudainasa. Junni aman Cristo ya pilaca chutenato pila chidechiri chutetunue. Son Diosichi Tencachi chutenue. Junni matu to Moisés nenanun mate Diosi layun subi chutenun cuwenta, amana mate tsachilachi tencabinan chutenue.

<sup>4</sup> Aman chiquilari Crístochoi joto, tsarasica miralarayoe Diosibe mantaiminla joyoeque. Junto tsanque nulabe palaquiyoe.

<sup>5</sup> Juntonan chiquilachi sonbachiri ticanantiya quino poden itolajoyoe. Aman Diosiri chiquilaca poden suwamin joe yape ticatiya quino podeilaisa.

<sup>6</sup> Yari tsachilabe casan trato quica joe se larino joyoeque. Junni chiquilaca poden suwae yape jun casan tratoca tsachilaca micarino podeisa. Aman matu tote Diosi israelítalabe manca tratoca



pila chuteca jominue tsachila niyaque nenanola jonunca. Junni aman chiquilari jun matu tratoca micarilaquitiyoe. Chiquilari casan tratocari micariminla joyoe. Aman ya casan tratoca Diosichi Tenca paca joe. Junni matu to tratobe tsachila puyamin jominlanue. Aman Diosichi Tenca paca jun trato mantimini sonnasa carimin trato joe.

<sup>7</sup> Aman ya matu tote trato quica junca tenca calaquede! Layun subi pila chuteca jun jominue. Aman jun tratobe tsachila puyalainue. Junni tsan josatiya Diosi jun tratoca Moisechi cuwanato, duque animali tsesa carinue sen trato joe tito. Duque animali tsenanan, Moisechi caforonan tsenaminue. Junni yachi caforo tsaracari tsenaminca israelítala quirano podeilaitunue. Yalari Moiseca quiralaquinasari, ya tsenamin jera deinaminue. Junni tsannamin deinasanan, Moisechi caforoca caquirano podeilaitunue duque sonba tsemin jonun tenchi. Junni aman matu to trato jeraino jotonan, tsaracari sen jomin jonari,

<sup>8</sup> Diosichi Tencachi casan trato duque fécarí sen jochunae.

<sup>9</sup> Aman merátuminla puyano jonun fiquiri sen fiqui jomin jonari, tsachilaca se suwamin fiquiri fécarí sen fiqui jochunae.

<sup>10</sup> Junni casan fiqui fécarí duque sen jonari, matu to fiquiri seri se josatiya yaca natiya seito-minue tintsan jochunae.

<sup>11</sup> Jeraino jun fiqui tsara sen jonari, numanan jeraitumin fiqui fécarí sen jochunae.

<sup>12</sup> Aman ya casan fiqui tsaracari sen joeque

mirato, chiquilari junca micarinato natiya lu titulajoyoe.

<sup>13</sup> Moisechi caforobi tsenamin deinaminca luchi tsanpachi doinue yape israelítala quiralaquitusa.

<sup>14</sup> Aman jun tsanpachi doinan, israelítala yachi caforoca natiya quirano podeilaitunue.

Junni amana mate israelítala jun tsanquen an jolajoe. Aman matu trato pila chutecca fiquica quiranato, seque quereito quiratuminla joe. Tencabi doica jun cuwenta entendeituminla joe. Aman Crístori jun tsanpa doicala cuwenta jominca manlasimin joe.

<sup>15</sup> Amana ma fecári Moisés chutecca jun pilaca quiranatonan, israelítala entendeituminla joe. Yalachi tencabi doica jun cuwenta joto podeilaitue.

<sup>16</sup> Aman Miya Jesucrístobe cayainari, jun tencabi doica cuwenta jominlaca manlasichunae yape entedeino podeilaisa.

<sup>17</sup> Junni Miya Jesucristo Diosichi Tencaca eremin joe. Junni Miya Jesuchi Tenca tiletiya chuminlaca mantanari, pansi chularayoe ticatiya jeleratuto.

<sup>18</sup> Junni chiquilari matu to Moisechi caforo cuwenta doica itolajoyoe. Chiquilari espejo cuwenta Jesucristo tsenaminca quirawominlayoe. Junni fécarí seide seide jinato, ya cuwentanan ilainayoe. Miya Jesucrístochi Tenca chiquilaca tsan suwanae.

## 4

<sup>1</sup> Aman Diosi chiquilaca laquirato tsanque mi-

carisa mantá cuwanue. Junni junca pele tenca ituto

<sup>2</sup> seque micariminlayoe. Junni ticatiya seiton quinunca, nene panunca jera telaquepocalayoe. Aman Diosichi fiquica encanatuto micarito, canbiyacarituminlayoe. Diosichi tsarasi fiquica tuca micariminlayoe. Junni tsachilari chiquila tsanque pánaminca meráto, Diosichi cale chiquilaca miilaichunae tsarasica paminla joeque.

<sup>3</sup> Junni chiquilari sen fiquica micarinasanan, yucanchica jino junlasiri jun fiquica entendeituminla joe.

<sup>4</sup> Yucanni yalaca merása carituca joe. Yucan Diosica quereituchi timinlabe Diosi cuwentanan joe. Junto yalaca merása carituca joe yape tsarasi sen fiquica entendeilaitusa. Ya sen fiquiri Crístoca tsaracari sen joeque paca fiqui joe. Crístoca Apa Diosi cuwenta sen joeque paca fiqui joe.

<sup>5</sup> Aman chiquilari sen jolajoyoeque micarilaquitiyoe; Jesucrístoca Miya joequeri micarilaquinayoe. Junsi chiquilari yachi tenchi nulaca ayudaichun jolajoyoeque micarilaquinayoe.

<sup>6</sup> Aman Diosi casaleri to quinato, jera nemen jominca Diosi tsen suwanue. Junni aman Diosinan chiquilachi tencabinan tsen suwaca joe yape Diosica tsarasica sen joeque miralarasa. Jesucrístoca tuca miito, Diosica tsaracari sen joeque tenhiminlayoe.

*Diosica tennato, peleituto nenanunca*

<sup>7</sup> Chiquilari jun sen fiquicari micariminla jotonan, chiquilari poden itolajoyoe. Ya fiquiri poden

joe. Cala to nidabi ponun cuwenta jochunae. Calari mica joe; to nidari epe joe. Junni tsan jonari, jeralesa miralarachunae Diosisiri tsara poden joeque, chiquilari epe jolajoeque.

<sup>8</sup> Aman chiquilari niyaquetiya padeseinatonan, wantaiminlayoe. Wepananatonan, natiya peleituminlayoe.

<sup>9</sup> Chiquilaca seiton quilaquinasatiya, Diosi chiquilaca telaquepotumin joe. Chiquilacanan seiton quilaquinatonan toteno podeilaitue.

<sup>10</sup> Miya Jesús padeseito puyanun cuwenta, chiquilanan numasitiya padeseiminlayoe. Tsanque padeseiminlayoe ya cuwenta sonnalarachun.

<sup>11</sup> Casonnaminnan, Jesuchi tsachila jonun tenchi numasitiya puyanoca polariminlayoe. Tsanque puyanoca polarito nenato, Jesús cuwenta nenaminlayoe yape tsachila tenhilaisa Jesuchi sonbaberu nenalaraeque.

<sup>12</sup> Aman junni chiquilachi puca puyanoca polaride nenalarayoe yape nulachi tenca seque sonnalarasa.

<sup>13</sup> Junni matu mate tsachi manca Diosichi Pilabi itsanque chutenue: Quereito payoeque chutenue. Junni aman chiquilanan ya cuwenta jolajoyoe; quereito paminlayoe.

<sup>14</sup> Diosiri Miya Jesuca mansoncarito, chiquilacanan mansoncarichunae yape Jesube pechularasa. Aman chiquilacanan, nulacanan yabe pechularasa carichunae.

<sup>15</sup> Diosiri nulachi tenchi jera se patarinae. Fe duque tsachilaca laquirato se larinan, fe duque

tsachila yabe acradeseilaichunae yape jeralela yaca fe duque se tilatisa.

<sup>16</sup> Junto chiquilari pele tenca ituminlayoe. Aman chiquilachi pucari unica ito yucapiyanasanan, chiquilachi tencari ma cura casan cuwenta manhide ide jiniiminlayoe.

<sup>17</sup> Chiquila amana mate duque padeseinatonan, moora nacasiri padeseilainayoe tintsan joe. Nanni ina Diosi chiquilaca tsara sen suwachunae yape numatotiya mantá tato polelaisa. Jun tenchi padeseilainayoe. Aman tsanque mantá tan itobi, in tote padeseinanunca yape jominue ticaichunae.

<sup>18</sup> Junni chiquilari cacachi quiranunca tenatulajoyoe; cacachi quiratununca tennalarayoe. Aman cacachi quiranun cosalari jerailaichunae. Junni cacachi quiratununlari numatotiya joto polelaichunae.

## 5

<sup>1</sup> In tote canenaminnan, chiquilachi puca chiquilachi ya cuwenta joe yape chiquilachi tenca junbi chusa. Junni jun puca unica inasatiya wepanacaituchunae. Manca puca tacaichunae. Yari casan ya cuwentanan jochunae. Jun yari tsachila quica jun ya itochunae. Diosi jun yaca quito cuwaca jochunae. Jun yari Diosichi tobi numatotiya joto polechunae.

<sup>2</sup> In tote canenaminnan padeseilainato, Diosichi tobi casan yabi chuno muquilaquee.

<sup>3</sup> In pucaca purato, puca iton nenatuichunae. Uyan casan puca mantacáichunae.

<sup>4</sup> In unica pucanan cajotori, we meralarayoe. Juntonan we mératonan, in unica pucaca purato, puca iton jochique mératiyoe. Uyan fe sen puca tachique we meralarayoe. Puyanun pucacari purato, puyatunun puca mantacáichunae.

<sup>5</sup> Diosiri chiquilaca sen suwaca joe yape ya casan puca mantano podeilaisa. Junsi yachi Tencaca chiquilachibi wisa carie yape tsan jochunaeque miralarasa.

<sup>6</sup> Tsanque mirato, sonban tenca jolajoyoe. Juntonan in tote casonnaminnan, Miya Jesucristobe pechularatoyoe.

<sup>7</sup> Juntonan yachi pucaca quiracachiri quiratulajoyoe. Tsan jotonan yaca tennato nenalarayoe.

<sup>8</sup> Junca tenca cato son timinlayoe. In pucaca purato, Miya Jesube jamochi pechunari, fe se jochunae timinlayoe.

<sup>9</sup> Junni in pucaca catatonan, o in pucaca numa puraca jotonan, yachi tenca munate nenano munaralarayoe.

<sup>10</sup> Manca mate Crístori jeraelalaca miito chusanan, chiquila jeralela yachi cale wiruino jo-caichunae. Casonnaminnan fe seque quimin jominlachiri jun mate fe senca cuwachunae. Casonnaminnan seiton quimin jominlacari casticaquichunae. Jun tenchi yachi tenca munate nenano munaralarayoe.

*Diosi tsachilaca yabe jera manse patarichunae tinunca*

<sup>11</sup> Tsachilaca payinato, Miya Diosica jelerato respetainola joeque mirato payiminlayoe. Tsan

jonari, Diosiri chiquilaca mirae sen tsachila jolajonunca. Nulanan tenhinola joe chiquila sen tsachila jolajonunca.

<sup>12</sup> Junni chiquilari tsantinasanan, nula weyanlari chiquilaca beco manpato, Páblolari manan fe joyoe latichique sen jolajoyoe tilatinae latichunae. Te, chiquilari nulaca fe jono munaratulajoyoe. Nulaca ayudaichiqueri tsanlatinayoe.

Meralaquede! Weyan micariminlari seitonla jotonan, sen joyoe tito nenaminla joe. Urachi senan quiran jotonan, tencabi seiton jolajoe. Junni nulari ya encanaminlabe mantulanno podeilaisa tenjalaquee. Nulari yalabe beconan pato, yalari fe itolajoeque, Páblolari yalaca fe jolajoeque pano podeisa tenjalaquee. Nula tsanque mantulanno poden josa carichunni chiquila tsanque tencachiquenan palaquinayoe.

<sup>13</sup> Weyanla mantimini chiquilaca loco joto tsanlatinae latichunae. ¿Janjan? Loco cuwenta pamin jotori, Diosichi tenchi loco jolajoyoe. O tenca tan jotori, nulachi tenchi tenca tan jolajoyoe.

<sup>14-15</sup> Te, loco itolajoyoe. In fiquica miralarayoe: Cristo jeralelachi tenchi puyaca jonari, jeralela puyano jominlanue. Junni jeralelachi tenchi puyanue yape casonnaminla yalachi tenca munate nenalaratusa. Yari chiquilachi tenchi puyatonan, mansonhica joe. Jun tenchi chiquilanan yachi tenchi nenanola joyoe. Crístori chiquilaca tsansi duque laquiranan, yachi tenchi micarito nenanola joyoe.

<sup>16</sup> Junni amanale nechi mocanantiya tsachilachi miteri tenca calaquitiyoe. Casalari Crístocanan tsachilachi miteri tenca camin

jominlayoe. Junni yaca nantacari tsanque tenca calaquitiyoe.

<sup>17</sup> Tsachilari Crístochi ica junlari jera casan manhicala jochunae. Yalachi tenchi matu unica cosala jeraichunae. Jera casan talasiri manhichunae.

<sup>18</sup> Diosisiri jera tsanhisa carimin joe. Yari Crístoca erenue yape tsachilaca yabe manse patarisa. Junsi chiquilachi mantá cuwae yape uyanlaccanan payilaquisá, yape yalanan Diosibe manse patilaisa.

<sup>19</sup> Itsanque joe: Crístori Apa Diosibe man junni joe. Junto jerale tote chuminlaca jutsa tenchi natiya culpa quituminnan, yalaca Diosibe manse pataribi janue. Junsi chiquilachi mantá jera cuwanue yape tsachilaca micarilaquisá Diosiri yalaca manse patarino joeque.

<sup>20</sup> Junto Crístochi tenchi paminla joyoe. Chiquilachi fiqube Diosi nulaca payinae. Junni Crístochi tenchi nulaca payilaquinayoe Diosibe manse patilaideque.

<sup>21</sup> Crístori natiya jutsa quitunue. Tsan jomincanan Diosiri culpa tae tinue chiquila yachi tsachila jominlaca culpa itolajoe tino podeichun.

## 6

<sup>1</sup> Junni chiquilari Diosibe peayudainato, nulaca itsanque payilaquinayoe: Diosiri nulaca duque laquirato se larichi tinae. Junni nulari junca meráto, epele merátulajona!

<sup>2</sup> Diosichi Pilabi junca itsanque chutecca joe: Diosi pato, nulaca laquirano mate nula roccainam-inca meráno joyoe tinue.



Nulaca se larino mate nulaca ayudaino joyoe tinue.

Diosichi Pilabi tsanque chuteca joe. Junni mer-  
alaquede! Amana mate nulaca laquirano ma joe.  
Junsi amana matenan nulaca se larino ma joe.

<sup>3</sup> Chiquila mantimini seque nenanoca  
munaralarayoe yape monantiya chiquilachi  
tenchi Diosibe penenatumin itolajosa. Seque  
nenanoca munaralarayoe yape monantiya  
Diosichi fiquica micarinaminlaca seitonque pano  
podeilaitusa.

<sup>4</sup> Chiquilari Diosibe mantaiminla joto, sen jono  
munaralarayoe yape tsachilari chiquilaca quirato  
se tilatisa. Titiya falta jonari, o padeseinatori,  
wantainiiminlayoe. Duque tenfe joe.

<sup>5</sup> Chiquilaca asotaquin, duque ne doquin,  
chiquilachi tenchi firara tin, tilatie. Sonba  
trabajaquinola joyoe. Ano fitun, catsotun,  
poleminlayoe.

<sup>6</sup> Tsan jotonan, seque nenaminlayoe  
yape Diosichi tsachila jolajoeque miilaisa.  
Sen joto, junsi seque mirato paituto  
wantaiminlayoe. Diosichi Tencachi sonbabe  
tsanque padeseiminlayoe. Junni tsara duque  
laquiramín jolajoyoe.

<sup>7</sup> Junsi tsarasica paminlayoe. Diosichi son-  
babe seque nenalarayoe. Soldadola tsa nanchi,  
junsi jala nanchinan quera quicaanun cuwenta,  
chiquilanan niyaquetiya seque quito yucanca fe  
lochique tenfeminlayoe.

<sup>8</sup> Weyan tsachilari chiquilaca respetaiminlae;  
weyanlari chiquilaca epe jolajoe timinlae.  
Weyanlari chiquilaca duque se timinlae;

weyanlari seiton jolajoe timinlae. Chiquilaca encanaminla joe tilatinasanan, chiquila tsarasica paminla joyoe.

<sup>9</sup> Chiquilari quiratununla cuwenta jotonan, jeralela chiquilaca miralarae. Puyanaminla cuwenta jotonan, casonnalarayoe. Chiquilaca casticaquinatonan, natiya totecachiri catotetulajoe.

<sup>10</sup> Chiquilaca duque laqui jonola jonhoe latinasanan, chiquilari numasitiya son timinlayoe. Calari itonan, duque tsachilachi tencaca ocola cuwenta suwaminlayoe. Tinantiya itonla jotonan, jerale toca tsacumin cuwenta jolajoyoe.

<sup>11</sup> Coríntola, nulaberi tsarasica palaquinayoe. Nulaca laquiralarayoe; lu itolajoyoe.

<sup>12</sup> Lu jonari, chiquilachi tenchi itoe; nulachi tenchiri jochunae.

<sup>13</sup> Nulacari lachi nalalaca cuwenta payinayoe. Chiquila nulaca laquiranari, nulanan beco natiya luratuto chiquilacanan laquiralarana!

*Diosica quereituminlabe parejo peitolajona! tinunca*

<sup>14</sup> Nulari Jesucristoca quereituminlaberi parejo penenanari seitochunae. Junni tsanhilaituna! Uyan quiran jolajoe. Meralaquede! ¿Senlabe seitonlaberi man parejori tenca calaquituchunaco? ¿Quepenni malon cuwenta itochunaco?

<sup>15</sup> ¿Cristobe yucabenan jun tsanquen tenca caminla itoco? Junni Jesucristobe cayaica junlabe yabe cayaica itonlabe parejo pejolajotuna!

<sup>16</sup> Diosichi yabe, jungsi epe diosi joe tinun mold-echi yabe jun tsannan itolajoe. Junni chiquilachi

tencari Diosichi ya cuwenta jolajoyoe. Diosiri yachi pilabi junca itsanque chutesa carinue:

Diosiri tsachilachi tencabi chuno joyoe tinue.

Yalachibi nenanae; yalachi Diosi joanae tinue.

Yalari lachi tsachila jolajochunae tinue.

<sup>17</sup> Junsi Miya Diosiri yalaca pato, itsantinue tinue: Seitonla micayaca telaquepoto, yala cuwenta tenca catulajona! tinue.

Seitonque natiya quituto, quello fetuntsan cosalaca talalaquituna! tinue.

Junnan nulaca facaricanae tinue.

<sup>18</sup> Nulachiri Apa joanae tinue.

Nulari lachi nalala jolajochunae tinue.

Jera poden Diosi tsantica joeque chuteca joe.

## 7

<sup>1</sup> Nulaca duque laquirato payinayoe. Diosiri chiquilabe tsantica jonan, chiquilari jera seiton quinanuncanan, jera seiton tenca cananuncanan telaquepolaquisa! Diosica jelerato respetaito, jera yachi sen tsachila jolajosa!

*Coríntobi chuminlari Pábloca meráto, jutsaca puracala jonunca*

<sup>2</sup> Chiquilaca laquirato facarilaquina! Chiquilari mocanantiya seiton quitulajoyoe. Mocanantiya seiton tenca suwatulajoyoe. Mocanantiya encanatulajoyoe.

<sup>3</sup> Juntonan tsantintonan, nulaca culpa patarichique tsantitiyoe. Numa wari pacayoe nulaca duque laquirato tennalarayoeque. Sonnatonan, o puyaca jotonan, nulaca duque laquiralarayoe.

<sup>4</sup> Nulacari mirayoe sen jolajonhoeque. Lari nulachi tenchi duque son joyoe. Nulari laca duque pansi josa carilaquee. Padeseinatotiya, nulachi tenchiri duque son joyoe.

<sup>5</sup> Aman Macedóniaca jatonan, natiya pansi jono podeilaitiyoe. Uyanlari chiquilabe seiton jominlanue. Junsi chiquilachi tencabinan duque wepananaminlayoe.

<sup>6</sup> Junni chiquilari tsanhinaminlaca Diosiri duque ayudaie. Diosiri pele tenca inaminlaca manpansi josa carimin joto, Títoca chiquilachica manherenue. Yari nulachibi nechi manjato, chiquilaca manpansi josa carie.

<sup>7</sup> Junni Tito manjaca jonun tenchi son jotonan, jun tenchisiri son itolajoyoe. Títori nulachica jito miica jominue laca laquirato quirachi timinla joeque, junsi lachi tenchi laqui jolajoeque. Títori junca miito, duque pansi manhinue. Junni chiquilachica manjato, chiquilabenan jun fiquica mancuenta quinan, chiquilanan duque pansi manhito, fécarí son tilatiyoe.

<sup>8</sup> Manqui carta nulachica numa ereyoe. Yaca quirato, nulari laquiica jominlanue. Tsan josatiya, lari tsanque pila quica jomanyoeque laqui itoyoe. Casaleri nasi laqui jomanyoe nulachica jun pilaca ereyoeque. Junni amanari te, jun pilaca quiyoeque natiya laqui itoyoe. Nulari jun pilaca quirato, moorari laquiilaie.

<sup>9</sup> Junni lari junca duque son tiyoe. Aman lari nula laqui jolajoequeri son titiyoe. Tsanque laquiica jonun tenchi nulari jutsa quinunca telaquepoto, casan tala tenca mancalaquinue. Jun tenchisiri son tiyoe.

Nulari laquiitori, Diosichi munate laquiilainue. Junni chiquilari nulabe jun pilabiri nulabe sonba pánatonan, nulaca seiton quitulajoyoe.

<sup>10</sup> Diosichi munate laquiiminlari casan tala tenca mancato, jutsa quinunca telaquepominla joe. Jutsaca telaqueponan, Diosiri yalaca se larimin joe. Se lonunca wari numanan manlaquiinola itochunae. Diosica tennatuminlari, uyan quiraque laquiiminla joe. Yala laquiitonan, jutsacari natiya capuratuminnan puyaniiminla joe.

<sup>11</sup> Nulari wari Diosichi munate laquiito, fécarí sen ilainue.

Jun laquichiri lachi figuica meráchun duque tenfelainue. Jun laquichinan beconan manpano munailainue. Jun laquichi, jutsa quimin jominca pailainue. Junsi Diosicanan jele tilatinue. Junte nechi laca manquirachi latinue. Diosibe fe seque penenachique tenfelainue. Nula talanan jutsa quiminlaca castica quichi tilatinue. Jun laquichi niyaquetiya se quilaquinue yape culpa iton jolajoeque miilaisa.

<sup>12</sup> Junni nulachica pila erenato, jutsa quica jominchi tenchi eretucayoe. Nin jutsa quinunlachi tenchínan eretucayoe. Nulachi tenchiri pila eretucayoe yape nulari Diosichi cale miralarasa chiquilari nulaca duque laquiraminla joeque.

<sup>13</sup> Chiquilanan junca mantenhito, pansí manjolajoyoe.

Junni chiquilari nulachi tenchi pansí manhito, Títonan son jominca quirasi, fécarí pansí icala joyoe. Yari nulaca manquirato, yachi tencabi wepananamin jera mandeito, pansí manhinue.

14 Títori nulachica cajitusanan, lari yabe cuenta quinato nulacari seque nenalaranae tica jomanyoe. Junni lari luino patitioyoe. Lachi fiquiri tsarasicanan lonue. ¿Chiquila nulaca micarica fiquiri tsarasi fiqui jominuco? Junni lari Títobe cuenta quinato, tsanque paca fiquinan jun tsanquenán patinue. Jun tenchi natiya luino patitioyoe.

15 Títori nulaca duque seque mantenhinae. Yari nulachica jito payinasanan, nulari yaca duque respetaito facarito merámin jominlanue. Junni Títori junca jera mantenhito, nulacari duque laqui tito mantenca camin joe.

16 Junni lanan nulaca duque son tinayoe. Nulacari jera mirayoe seque nenalarachunaee. Junto duque son tinayoe.

## 8

### *Poperelachi cala cuwanola jonunca*

1 Junni nulabe cuenta caquinatonan, Macedóniabi chumin Jesucrístochi tsachi bolonca nasi cuenta quino muquee. Diosiri yalaca duque laquirato, duque epe cuwaminla suwanue.

2 Yalari padeseinatonan, duque poperela jotonan, tsaracari duque epe cuwaminla joe.

3 Nisi pode joto cuwatonan, nanta fécarí cacuwalaquee. La mirayoe. Yalachi tenca munatenan duque cuwalaquee.

4 Yalari chiquilabe duque rocailaie Diosichi tsachila poperelachi cala pecuwano munaralarayoe tito.

5 Chiquila tenca canato, yalari calacari cuwalaquichunaeque tenca calaquiyoe. Tsan josanan, yalari fécarí seque quilaquee. Casaleri, cala cacuwatuminnan, yalachi tencacanan Miya Jesucrístochi cuwalaquee. Yachi tenchinan, chiquilachi tenchinan ticatiya quito ayudaichun, yalari Diosichi tenca munate tsanque cuwalaquinue. Junni tencachiquenan cuwasi, duque calacanan cuwalaquee.

6 Junni Títoca nulachicanan ereyoe. Nanni mat-uleri Títori nulachi calaca nasi pelayaca jominue ya poperelachi cuwachun. Junni nulari jun mate cala pecuwaca joto, amananan natiya isapun itoto, cala mancuwanola jochunae. Junnan Títobe rocailaiyoe yape nulachica jito, jun calaca manaman nasi manlayasa.

7 Nulari niyan quinatotiya, duque seque quiminla joe. Chiquilaca duque laquiran, junsi duque seque quereín, pan, miran, ayudaichi tin, timinla joe. Junsi ticatiya jera seque quiminla jotori, calacanan duque pecuwanilaquina!

8 Juntonan, nulaca tsantinatotiya, mantacachiri mantatiyoe. Juntonan Macedóniabi chuminlari duque cuwaminlaeque pánayoe nulaca miichun. Nulanan tsa laquirato pecuwanola jonunca miichunni tsanque pánayoe.

9 Chiquilachi Miya Jesucrístori duque laquiramin joeque nulari jera miralaranae. Yari jerale ticatiya tsacumin jotonan, popere inue yape chiquilanan poperela jomin jotonan, yachi tenchiri titiya jera munaranuncatiya talarasa.

10-11 Junni lachi tencari nulari itsanquinari, fe se jochunae: Wata poleca weyan calaca cuwaca

joto, in watate nisi cuwano jonuncatiya jera cuwalaquina! Wata poleca cuwano tenca caminla talari, nulari uyanlaca caque jominlanue. Junsi cuwanatonan caque cuwalaquinue. Junni amanari nisi cuwano jonuncatiya jera cuwanilaquina! Cuwano munaracachi duque munaraminlanue. Junto cuwacachinan, jun tsanquenán duque cuwalaquina! Junni podeino fecárirí cuwasa tinayoe.

<sup>12</sup> Fécarí duque taminlari fécarí duque cuwanola jochunae. Nasi nacári taminlacari duque pecuwanola joe tituntsan joe. Nisi podeinuncari pecuwantsan jochunae. Diosi tsanque cuwaminlaca se joe tichunae.

<sup>13</sup> Uyanlaca oco suwachun nulari popere intsancari cuwanola joe titiyoe.

<sup>14</sup> Parejo parejori tanola joe. Amana mate nulari duque tato, uyanlachi ticatiya cuwanola joe. Manca mate yalanan duque tatori, tsanquenán nulachi ticatiya munaranunca mancuwalaquichunae parejo parejori talarachun.

<sup>15</sup> Matu to israelítala maná tinun finunca canun cuwenta jochunae. Yalacari Diosichi Pilabi itsanque chuteca joe: Fécarí layaminlari puchu itominlanue; nasiri layaminlari michi taminlanueque chuteca joe.

### *Títola Coríntoca cala layaquebi jinola jonunca*

<sup>16</sup> Junni Títochi tenchi Diosibe acradeseiyoe. Diosi yaca nulaca laquirasa carinue. La nulaca laquiranun cuwenta, Títocanan nulaca laquirasa carinue.



17 Junni Títoca nulachica manaman erechinayoe. Junni yanan duque jino munarae. Lari yabe capatusanan, yanan yachi tenca mántanan nulachica manan manjino tenca canaminue.

18-21 Junni Títoberi manca acocanan erelaquechinayoe yape peaconpanaisa. Jerale Jesucrístochi tsachila ya acoca seque paminla joe Diosichi fiquica seque micarimin joe tito. Junsi yaca wentelaquee yape inale labenan peaconpanaisa, cala layaca junca Jerusalenca purabi jisa. Chiquilari jun calaca Jerusalenca tanjinato, poperelaca ayudaichun tsanlaqueyanae yape yalaca duque laquiralaraeque tenhilaisa, yape Miya Jesucrístoca duque se tilatisa. Junni ya duque calaca layato Jerusalenca tanjinato, seque tanjino muquilaquee yape monantiya chiquilaca tarinlaquinaeque culpa patarino podeilaitusa. Diosi chiquilaca mirae ya calaca seque tanjilaichunaeque. Junni tsachilacanan junca pemiralarasa tenjae yape culpa patarino podeilaitusa. Jun tenchi chiquilabe, ya acobe, uyanlabe, jera layaito ya calaca tanjinola joyoe. Junni ya acocari, Jerusalenca jino junca, yacanan Títobenan nulachica erelaquechinayoe.

22 Junni yacanan, Títocanan nulachica erenato, mancacanan peerelaquechinayoe. Chiquilari ya tsachica duque neca quirato, sen tenca tan aco joeque miralarayoe. Niyaquetiya ayudaichi timin aco joequenán miralarayoe. Ya acori nulaca mító, nulacari Diosibe seque penenalaranae tito, nulachica fécarí pejichi tinae.

23 Títori nulachi tenchi labe duque peayudaimin joe. Junsi paluca tsachila yabe pejino junla

Jesucrístochi tsachila layaito wenteca junla joe yape nulachica pejilaisa tito. Yalari senla joe yape yalaca quiraminlari Jesucrístoca duque seque palaquisa.

<sup>24</sup> Junni nulari yala pemancaca seque facari-laquina! yape jerale Jesucrístochi tsachilari nulaca miralarasa laquiraminla joeque. Chiquilari uyan Jesucrístobe penenaminlabe cuenta quica jolajoyoe nulari duque sen tsachila jolajoeque. Junni nulari sen jolajona! yape chiquilachi fiquiri tsarasica patisa.

## 9

### *Poperelachi tenchi cala layanola jonunca*

<sup>1-2</sup> Juntonan la mantatusanan, nulari jun calaca cuwano jominla jonhoe. Lari jera mirayoe Diosichi popere tsachilachi cala cuwano munaralaraeque. Lari inte Macedóniabi chuminlabe cuenta quinato, nulaca jera payoe. Nula Acaya tobi chuminlari watale nechí cuwachi latinae tiyoe. Junni Macedonia tobi chuminlari junca meráto, yalanan case jeralela fécarí cuwachi tilatinae.

<sup>3</sup> Juntonan, tsan josanan Títolacari ereniquechinayoe yape nulaca cala layano joeque manten-carilaquinasa. Junni la janasanan, calacari numa jera layacala jochunae yape chiquilari nene pun patilaitusa.

<sup>4</sup> Tسانhitonari natiya seitochunae. Macedóniabi nechí weyan acola labe pejalainari, chiquilari yalabe duque luranola joichunae. Nulaca seque panun tenchi luranola joichunae. Nulanan labe fécarí luranola jochunae.

<sup>5</sup> Jun tenchi in acolacari nulachica jilaisa ro-caiyoe. Yalari laca caquenán jilaichinae nula cuwanae tinun calaca pelayalaquebi. Junni jun calacari nulachi tenca munatenan cuwanola joe. Natiya cuwasa mantano muquetue.

<sup>6</sup> Nica waquenun cuwenta jochunae. Nasiri ni waqueminlari nasiri mancamin jolajochunae. Duque waqueminlari duque mancamin jolajochunae.

<sup>7</sup> Tsan jonari, jeralala yalachi tenca munatenan nisitiya cuwantsan joe. Uyanlachi mantateri cuwatuntsan joe. Son tito, cuwantsan joe. Junni cuwano muquetusanan cuwatori, son titulajochunae. Diosi mantimini son tito cuwaminlaca duque laquirae.

<sup>8</sup> Junni Diosiri nulachi duque mancuwano podeichunae yape michi mantalarasa. Nulachi tenchi michi talarachunae. Junsi ticatiya seque quiminlachinan duque cuwachunnan michi talarachunae.

<sup>9</sup> Diosichi Pilabi junca itsanque chutecca joe: Sen tsachilari poperelachi seque cuwaminlajoto, cuwanunca numatotiya tato polechunaeque chutecca joe.

<sup>10</sup> Diosiri waqueminlachiri nica cuwamin joe. Junsi ano finoca cuwamin joe. Junni yanan nula titiya quinanunca jera ayudaichunae yape nulari seque canaito duque epe cuwano podeilaisa.

<sup>11</sup> Nulari fe tatori, numasitiya fécari epe cuwano podeilaichunae. Junni chiquilanan Diosibe acradeseicaichunae nulari epe cuwalaquee tito.

<sup>12</sup> Junni tenca calaquede! Nula epe cuwanari, palu cosa tenchi se jochunae. Diosichi popere

tsachilari ticatiya munaranunca calaquichunae. Junsí duque tsachilari nula ticatiya duque cuwanun tenchi Diosibe acradeseilaichunae. Jun tenchi poperelachi ticatiya epe cuwanola joe.

<sup>13</sup> Junni yalari nulachi tenchi Diosica duque se tilatichunae yalachinan, uyanlachinan epe cuwanun tenchi. Yalari miilaichunae nulari Diosichi sen fiquica seque meráminla jonun tenchi tsanlaquinaeque. Junca miito, Diosica se tilatichunae.

<sup>14</sup> Junsí yalari nulaca pato, Diosi duque laquirato ayudainaca junla joe latichunae. Tsantisi, yalanan nulaca laquirato, nulachi tenchi Diosibe rocailaichunae.

<sup>15</sup> Junni chiquilanan Diosibe duque acrade-seintsan joe. Chiquilachi tsaracari seque epe cuwamin jonun tenchi acradeseintsan joe.

## 10

### *Pablo Crístochi mantá tan joyoe tinunca*

<sup>1</sup> La Pablo patsanan nulabe rocainayoe. Cristo cuwenta jamiminque pato rocainayoe. Weyanlari laca pato itsantiminlae: Páblori cale cale cuenta quinato jamiminque pamin jotonan, barebi nechi pila erenatori duque sonba pamin joe timinlae.

<sup>2</sup> Junni nulabe rocainayoe nulari seque nenalarasa, yape la nulachica jato tsanque sonba pano itosa. Aman nula tala weyanlari chiquilaca tenca cato, Diosica tennatuminla cuwenta nenalaraeque tenca caminla joe. Tsanque tenca caminlacari wari sonba pacachiri duque sonba pano joichunae. Tsan jotonan, jeralalabe tsanque sonba pano muquetue.

<sup>3</sup> Chiquilari quera quicaaminla cuwenta jolajoyoe. Junni in tote chuminla jotonan, in to tsachila cuwenta quera quicaatuminla joyoe.

<sup>4</sup> Aman tsa soldadolari espadachi o lansachi quera quicaaminla joe. Chiquila mantimini uyan quiraque quera quicaaminla joyoe. Diosichi sonbaberí quera quicaanun cuwenta quicaaminla joyoe. Tsanque quicaanato, tilacatiya Diosica pa jominlaca fe lono podeimin jolajoyoe.

<sup>5</sup> Weyanlari fe joyoe tito, Diosichi contra paminla joe yape tsachilari Diosica tuca miilaitusa. Junni chiquilari jun fiqica epe joeque manmicarito, fe lominla joyoe. Junsi tsachilachi tencaca Jesucristobesiri mantaisa cariminlayoe yape yabesiri mantainato seque tenca calaquisa. Chiquilari tsanque Diosichi tenchi quera quicaaminlayoe.

<sup>6</sup> Junni nulari chiquilaca jera meráminla inun-siri, jerale merátuchi timinlacari casticaquilaqueyanae.

<sup>7</sup> Aman meralaquede! Nula Crístoche joyoe timinlaca tenca calaquinato, tsarasi tuca tuca tenca calaquina! Crístoche tsachila jolajoyoeque tenca caminlari chiquilacanan jun tsanquenán Crístoche jolajoeque tenca canola joe.

<sup>8</sup> Diosiri lachi mantá cuwacae. Junni weyanlari laca pato, Páblori fe joyoe tichique, mantá tayoeque duque pamin joe tilatichunae. Junni yalari tsanlatinasiya, lari luratiyoe. Diosiri lachi mantá cuwanato, nulaca sonba tenca suwasa tito cuwacae; nulaca yucapiyarisa cuwatucae.

<sup>9</sup> Mirasa tenjae nulachica pila ereto, nulaca jele pochique pila eretueque.

<sup>10</sup> Laca pa jominla laca itsantiminla joe: Páblochi pilari duque sonban mantá tanan quiraque jotonan, ya mantimini cale pánato cumana nacá joe timinla joe. Cale cale pánato, natiya mantá itomintsan quiran joe timinla joe.

<sup>11</sup> Junni tsantiminlari in figuicari tenca cantsan joe: Lari nula itonte nulachica pilacari erenato, figuichi sonba pamin joyoe. Junsí nulachica jitori, figuichisiri itochunae; Diosichi tenchi sonba mantaqueyanae.

<sup>12</sup> Weyanla mantimini tencachiquenan sen jolajoyoe timinla joe. Diosichi mite nenanoca jera pansito, yalachi miteri beco beco miichi timinla joe yala talari mo fe jonunca miichun. Te, chiquilari yala cuwenta itolajoyoe tiyoe. Yala mantimini tenca itonla joe.

<sup>13</sup> Chiquilari ti quilaquinanunca cuenta quinato, nene patuminla joyoe. Diosi chiquilaca mantaca joe tile yachi tenchi micarinola jonunca. Junni junte micariyoequeri palaqueyanae. Junni Diosi chiquilaca tile micarino jonunca mantanato, nulachitenan micarisa mantaca joe.

<sup>14</sup> Junto chiquilari casale casaleri nulaca Diosichi sen figuica micaribi jinato, Diosi ereca jun jica jominlayoe. Junni nulachica jinato, Diosi mantaca jun postoca polencari poletto jilaitiyoe.

<sup>15</sup> Juntonan, chiquilari niyan quicala jonuncatiya pánatotiya, nene palaquitiyoe. Aman uyanla micarica junlaca chiquila micaricalayoe tituminlayoe. Tsan josanan nulari Diosica fécarí quereide jilainasanan, nulaca fécarí duque micaricaichunae tenjae.

<sup>16</sup> Junni nulachite micarinatobi, nulachile nechi

nantanan fe nuwiri micarino munaralarayoe. Chiquilari uyanla numa micarica junlaca tede potó, chiquilari yalaca micarimin ilaichinayoe tino muquetulajoe. Jun tenchi nulachile nechi fe nuwirinan monantiya camicaritunun minu micaribi jino muquilaquee.

<sup>17</sup> Junni tsachilari duque fe joyoe tituntsan joe. Fe jonunca pano munaratori, Miya Diosica duque fe joeque pantsan joe.

<sup>18</sup> Tencachiquenan sen joyoe timinlacari Diosi facaricatuchunae. Diosinan sen jolajoe titori, yalacasiri facaricachunae.

## 11

### *Epe micariminla*

<sup>1</sup> Lari nasi epele cuenta quechinanunca quiranilaquina! Tina pailaituna!

<sup>2</sup> Nulacari wepananayoe pansile epele nenalarachunaeque. Diosichi mantatenan nulaca tsanque wepananayoe. Aman apalari namalaca unilachi cuwano jotori, duque wepanato cuidaiminla joe yape sen sona josa. Junni lari jun tsanquenán nulaca Crístochi cuwano joyoe yape yachi sen tsachila jolajosa. Junto nulachi tenchi duque wepananayoe.

<sup>3</sup> Junni matu to Evacanan mantenhilaide! Satanari pininan quiran ito, sen jomin tsanni quiran fiquica pato, yaca encananue. Junni nulacanan duque wepananayoe pansile nulanan encanailaichunaeque. Crístoca seque quereino deito, epe fiquicari quereimin ilaichunaeque wepananayoe.

4 Chiquilari nulaca micarinato, Jesuca paca sen fiquica seque micarilaquiyoe. Tsan josanan, uyanla micaribi jato, Jesuca jera uyan talasiri micarilaquinari, nulari yalacanan quereiniiminla joe. Junni chiquilari micarilaquinasari, Diosichi Tencari nulachibi winue. Juntonan tsan josanan uyanla micarilaquinasanan, uyan titotiya seiton tsan quiran nulachibi wichi tichunae. Junni nulari yacanan pocaniquechi timinla joe. Juntonan chiquilari nulacari Diosichi sen fiquicasiri micariminlayoe. Tsan josanan uyanlari epe fiquicanan sen fiqui joe tito micarilaquinari, nulari ya fiquicanan meraniquiminla joe.

5 Jaatsanque micarinaminlari Crístochi fécarí mantá tanla joyoe tilatinatonan, lacari natiya fe poden itolajoe.

6 La pacachiri, tsarasi uraran fiqui pano podeitotonan, miracachiri tsarasica seque mirayoe. Junni nulacari tsarasicari jera seque micaricayoe.

7 Aman nulaca micarinato, natiya calaca catuminnan micaricayoe. Tsanquinato, epe tsachi cuwenta ica jomanyoe yape nulari fe jolajosa. ¿Junni tsanque cala catuminnan micarinoca jutsa joe tilatinayun?

8 Jesucrístochi uyan bolon tsachila lachi cala cuwamin jominlae yape nulaca micarino podeisa. Lari yalachi calaca caniquiyoe nulaca micarino podeichun.

9 Lari nulabe pechusa, ticatiya munaranunca nulari cuwano itominlanue. Macedóniabi chumin acolari calaca lachi erelaquinue. Nulabe panhatucayoe. Junsi numatotiya panhatuanae tiyoe.



10 Junni lari tsantinato, ¿Fe joyoe tinain? Tsanticachiri tsantinayoe. Junni jun tsanquenan capaniqueyanae. Natiya deituanae. Lari Crístochi mantate tsarasica pato, itsantinayoe: In Acaya toteri laca monantiya deisa carino podeilaituchunae yape fe joyoe titusa.

11 Junni nulabe cuenta quinato, ¿niyaito fe joyoe tino join? ¿Nulacari laquiratuto tsantinawan? Te, natiya tsan itoe. Lari nulaca laquirayoe. Junca Diosi jera mirae.

12 Ya seitonque micariminlaca deisa carino muquee. Jun tenchisiri fe joyoe tino patinayoe. Yalari chiquila tsansinan Crístochi mantá tanla joyoe timinlae. Jun tenchi lari fe joyoeque paniquino joyoe yape nulari tenhilaisa yalari seitonla joeque.

13 Yalari nene pato, Crístochi mantá tanla joyoe timinla joe. Encanato tsantiminla joe. Crístochi mantá tanlayoe titonan, tsan itolajoe.

14 Junni juncari natiya wepanatuntsan joe. Quiralaquede! Satanás patsanan Diosichi anjelinan quiran imin joe tsachilaca encanaquechique.

15 Junni Satanari Diosichi anjelinan quiran inari, Satanabe mantaiminlanan sen tsachilanan quiran inilaichunae. Junca natiya wepananola itoyoe. Junni Diosi yalaca juisio quinato, yala sen joyoe tinunca tenhituchunae. Yala niyaque nenaminla jonuncasiri tenhito juisio quichunae. Tsanque jera juisio quetobi, ya seitonlaca casticaquichunae.

*Pablo Jesuchi tsachi joto padeseiyoe tinunca*

16 Manan mantsantichinayoe: Lacari tenca iton joeque tenca calaquituna! Tsan josanan, laca tenca iton joe titori, laca tenca itonca cuwenta meranilaquede! La tencachiqueca cuenta quinaminca meralaquede!

17 Junni lari Miya Jesús cuwenta pátiyoe. Tenca iton cuwentari pachinayoe. Junto lari ti quinanuncatiya pano natiya luratuto, cuenta quiniquechinayoe.

18 Duque tsachilari tsachilachi miteri pato, sen jolajoyoe latinasanan, lanan jun tsanquenán pachinayoe.

19 ¿Lari tsanque tenca itonque pánaminca nulari wantailaichunaco? Nulari duque tenca tanla joyoe tito, tenca itonlaccanan wantainilaichunae.

20 Nulari wari wantaituntsancatiya wantainiiminla joe. Ya nene micariminla nulaca yalachi tenca munate nenasa carilaquinasatiya, nulari wantainiiminla joe. O nulachica josolelaquinasatiya, o nulaca mantaminla jochi latinasatiya, o nulaca caforole quilaquinasatiya, nulari wantainiiminla joe.

21 Chiquila mantimini nulaca yala cuwenta seiton quitulajoyoe. Perdonailaide! nasi, seiton quitunun tenchi. ¿Ti tenchi jonhoncan? ¿Nulaca seiton quinori polencari cumana jominla joinhin-can? Te, tenca iton cuwenta pánayoe.

Tsantinatotiya, tenca iton cuwenta capaniquechinayoe. Ya nene micariminlari niyaquetiya sen jolajoyoe latinari, lanan jun tsannan tino poden joyoe.

22 Yalari Diosi wenteca israelítala jolajoyoe tilatiniari, jun tsanquenán lanan israelita pejoyoe.

Yalari Abrahanchi alicalayoe tilatinari, tsanquen lanan Abrahanchi alica pejoyoe.

<sup>23</sup> Yalari Crístobe mantaito nenamin joyoe latinari, lanan Crístobe fécarí seque mantaito nenamin joyoe.

Aman tenca itonlasiri fécarí sen jolajoyoe timinla jochunae. Tsan josanan, amanari petsantino joyoe. La Jesucrístochi tenchi micarinato, yalaca fécarí duque tenfenayoe. Yalaca fe duque ne Jesucrístochi tenchi doimanyoe. Lari duque neca asotaiyoe. Duque neca puyanoca polariyoe.

<sup>24</sup> Uyan israelítalari laca mante neca asotaquilaquee. Yalachi miteri man asotaquicanan peman chunca nue necari quino mantá talarae. Junni lacari mante neca tsanlaquee.

<sup>25</sup> Junsi uyanlari laca peman neca cato chidechi misulaquee. Man neri laca su walaca quito totewiyalajoe. Peman neca la jinanun barcô yucapiyanan, lari lamaribi quepoiyo. Man quepen man malonca lamaribi pomanyoe.

<sup>26</sup> Duque neca jinato, duque neca case puyawiyacayoe. Ayan foron pise polenatonan, tarinlachise polenatonan, case puyawiyacayoe. Israelita tsachilari laca totewiyalajoe. Israelita itonlanan laca totewiyalajoe. Lari pueblobinán, tilanantiya chutunun tobinan, lamaribinan duque padeseimin jomanyoe. Acola jolajoyoe timinlari laca padeseclarilaquee.

<sup>27</sup> Duque padeseinatónan, Jesucrístochi tenchi ticatiya duque quimin jomanyoe. Weyanteri man quepen catsotuminnan polemin jomanyoe.

Junsi anonan, pinan muquinasanan nenamin jomanyoe. Michi tsanpa itoto, jidanasa nenamanyoe.

<sup>28</sup> Tsanque nenatotiya, ma cura Jesucrístochi tsachilaca tennato nenayoe yape yalanan seque nenalarasa.

<sup>29</sup> Jesucrístochi tsachilari manca manca cumana tenca ilainari, lanan lachi tencabi pepadeseimin joyoe. Pansile yala manca jutsabi manpatilainari, lanan junca wepanamanyoe yape manseisa.

<sup>30-31</sup> Junni lari tencachique fe sen joyoeque pano patitori, uyan quiraque pachinayoe. Cumana joyoequeri pachinayoe. La tsarasica pachinanunca Diosiri mirae. Yari chiquilachi Miya Jesucrístochi Apa jonan, yacari numatotiya sen joe tito polentsan joe. Junni aman lari uyan quiraque pato, fe sonban joyoeque pátiyoe; fe cumana joyoequeri pachinayoe.

<sup>32</sup> Man neteri Damasco pueblo cobernadori laca cachique tenfenaminue. Ya cobernadoriri Aretas tinun miyabe mantá taminue. Junni ya cobernadoriri jun pueblobi winunte soldadolaca jera wirucarica jominue yape la manlonaminca calaquisa.

<sup>33</sup> Tsan josanan, lacari weyan Jesucrístobe pene-naminlari manse larilaquee. Jun pueblo awinta wa serica jominbi bentana jominue. Junni lacari tsalabi potó jun bentanase manpolarito manpatarilaquee jun pueblo serica urachi. Tsanque lari cumana jotonan manse loyoe.

## 12

<sup>1</sup> Junni la Páblori tencachique sen joyoe tino

patíyoe. Juntonan, yari epe joe. Juntonan epenan josanan, tsantino patíyoe.

Junto lachi quirajacaca pachinayoe. La cumana josanan Miya Jesucrítori labe quiraito duque miisa carie.

<sup>2</sup> La Crístochi tsachi jonan chunca junpalu wata poleca laca jamochi tanloe Diosi chununca. ¿Tencacari tanloca jomin jonhoncan, o pucacanan tanloca jomin jonhoncan? Yacari miitoyoe. Diosisiri miranae.

<sup>3</sup> Junni lacari tencacari o pucacanan,

<sup>4</sup> Diosichi toca tanloe. Junbi loto manpatuntsan quiran fiqica meráyoe. Ya fiqiri tsachilari natiya patuntsan joe.

<sup>5</sup> Junto la patsari sen joyoeque natiya pátiyoe. Diosiri labe sen joto lachi quirajasa cariequeri pánayoe. Tencachiquenan sen joyoeque patuto, cumana joyoequeri pánayoe.

<sup>6</sup> Tsan josanan, seque quiyoe tino munaramanpari, nene pamin itono jomin joinhie. Tsarásica pamin jono jomin joinhie. Tsan josanan seque quiyoequeri natiya pátiyoe. Lari ticatiya jera seque quinunca pánari, nulari laca tenca canato, laca sen jonunca fécarí sen joeque tenca calaquichunae. Junni nulari laca niyaque nenanunca, niyaque pánanunca quiratori, juncari tenca cato miintsan jochunae lari nisi sen jonunca. Lacari nantanancari sen joeque tenca casa carino muquetue.

<sup>7</sup> Junni lachiri duque seque quirajanan, pansile lanan tenca mántanan tsara sen joinhie tino jomin joinhie. Jun tENCHIRI lachi pucabi padeseino

patíyoe. Satanás laca quiyanpun suwanue yape lari tsara sen joyoe titusa.

<sup>8</sup> Junni lari peman neca Miya Diosibe rocaiyoe yape tsanque padeseinanunca polarisa.

<sup>9</sup> Junni michi rocainasanan, Diosiri labe it-santie: Laca padeseinaminca quirato, yari duque laquirato ayudaiyanae tie yape padeseinatotiya wantainiisa. Chiquilacari fe cumana jominca Diosi fe sonba suwano poden joyoe tie. Jun tenchi cumana joyoeque son tito pamin joyoe yape Crístori yachi sonbaca lachi cuwasa.

<sup>10</sup> Junni cumana jotonan, duque padeseina-tonan, niyanhinatotiya, Crístoca laquirato pade-seinayoe tito, son timin joyoe. Lachi titiya falta josatiya, labe seiton jolajosatiya, wepananatonan, lari son timin joyoe. Cumana jono órate fe poden joyoe.

*Pablo Coríntolachi tenchi duque wepananayoe ti-nunca*

<sup>11</sup> Lari tenca iton cuwenta paniquinamanyoe. Nulari laca tsanque pasa carilaquee. Lari epe tsachi jototiya, ya Crístochi fécarí mantá tan joyoe timinlacari fécarí mantá tan joyoe. Junni nulari junca tenhitori, lacanan isa paca jomanpari, ten-cachiquenan isa pano itono jomin joinhie.

<sup>12</sup> Lari nulachibi nenato, Crístochi tsa mantá tan jomanyoe. Junsi ticatiya wantaito, duque wepanato quirantsancari seque quimin jomanyoe. La tsanquinaminca tenca catori, nulari tenhino jominlanue la Crístochi mantá tsarasica tan joeque.

<sup>13</sup> Lari pueblo cura Jesucrístochi tsachi bolon-lachi tenchi ticatiya quimin joto, nulachitenan

jun tsannan jomanyoe. Man cosasiri nulabe jun tsannan itomanyoe. Uyanla cala cuwananunca catonan, nulacari natiya cala catiyoe. ¿Nulaca cala catunari, jutsa jomin jonhoe tilatiyun? Junca jutsa jominue latitori, nasi perdonailaide!

<sup>14</sup> Junni lari nulachica manan manjichun michi inayoe. Inbe peman ne nulachica quirabi jica joichunae. Junni nulachi calaca natiya catuanae. Nulachi calacari natiya munaratiyoe; nulachi tencacasiri munarayoe. Nulachi apa cuwenta joyoe. Junni nalalari apalachi tenchi cala cuwatuminla joe. Apalari nalalachi tenchi cala cuwaminla joe.

<sup>15</sup> Lanan nulachi tenchi ticatiya quinoyoe. Lachi calacanan son tito cuwan, duque tenfe quin, quiniquinoyoe. Junni lari nulaca fécarí laquirasanán, ¿nulari niyaito laca fécarí pelenan laquiralarayun?

<sup>16</sup> Junni nula weyanlari itsanlatichunae: Pablo patsa chiquilachi calaca catutori, uyan quiraque encanato caya jonhoe tilatichunae.

<sup>17</sup> Aman nulari tenca calaquede! Lari weyan Jesucristobe penenaminlaca nulachica erenan, ¿yalari nulachica tica josolelaquin? Yalanan ticanantiya calaquitue.

<sup>18</sup> Lari Títoca jisa rocaito, junsi manca acoca yabe peereyoe. ¿Junni Títonan nulaca natiya encanatuco? ¿Títobe labe jun tsanquenán tenca caminla, jun tsaquenán seque nenaminla, jolajotuwán?

<sup>19</sup> Nulari in pilaca quiranato, pansile nulaberi beco manpánaeque tenca calaquichunae. Te, nulaberi beco pátiyoe. Diosichi cale pánayoe. Crístochi mantate nulaca laquirato ayudaichun pánayoe.

<sup>20</sup> Aman lari nulachica jitori, laqui jono muquetue. Lachi nulacanan laqui jotusa tenjae. Jun tenchiri nulaca tsanque payinayoe. Pansile la janasa nula weyanlari quino itonunca quilaquichunae. Nulari pataan, uyanlaca fe jotusa pain, yucacuran, pa jun, isa tin, epe fiquica polarin, fe joyoe tin, tinilatichunae. Tsanqueri nenalarasa natiya munaratiyoe. Tsanque nenanilaranari, lari nulaca duque sonba payino patichunae. Junca nulanan munaralaratuchunae.

<sup>21</sup> La janasa nulari tsanque seitonque nenalaranari, lari nula tenchi duque lurano joichunae. Pansile nula weyanlari casan tala tenca mancatuto, uyan sonalabe nosa seitonque canenaminla jochunae. Junni lari yalachi jutsa tenchi duque laquiino joichunae. Jun tenchi in pilabi nulaca payinayoe yape la jano fecári seque nenamin jolajosa.

## 13

*Pablo Coríntoca jito titiya quino joichunae tinunca*

<sup>1</sup> Lari nulachica palu ne jica joto, manaman jichinayoe. Junni aman nula talari lachi cale culpa quichi latitori, testicola jonola joeque pansitulajona! Paluca o pemanca testicola jonola joe. Testicola itonari, culpa quica junca natiya quereituntsan jochunae.

<sup>2</sup> Lari benete nulachica jito nenato, junbi jutsa quinaminlaca duque sonba pacayoe yape wari jutsaca telaquepolaquisa. Junni lari manaman



nulachica janasa jutsaca capuraca itonlacari casticaqueyanae ticayoe. Junni in pilabiri nulaca jeralalaca ya fiquica mantenhisa carinayoe.

<sup>3</sup> Nulari laca palaquinato, itsantiminla joe: ¿Niyaito miintsan jun? timinla joe la Crístochi mantate pánaeque. Junni nulachica jatobi, Crístochi mantate sonba mantaqueyanae. Junca quirato miintsan jochunae la Crístochi mantá tan joeque. Meralaquede! Crístori nulaca sele mantucarinato, nulachi tenchiri sonban joe; natiya cumana itoe.

<sup>4</sup> Cumana cuwenta corosibi puyaca jotonan, Diosichi sonbabe mansonhica joe. Junni lari jun cuwenta joyoe. Cumana joe tilatinasanan, nulachica jato Diosibe pesonnato yachi sonbabe payiyanae.

<sup>5</sup> Nulari tencachiquenan miilaide! Nula Jesucrístobe tsarasica cayaicala jonari, yari nulachi tencabe parejo perachunae. Yabe tsa cayaica itolajonari, peitochunae. Junni tencachiquenan miilaide! tsa Jesucrístochi tsachila jolajonunca.

<sup>6</sup> Chiquila mantimini Jesucrístochi tsachila jolajoyoe tinato, nene patulajoyoe. Junca nulacari tenhisa munarayoe.

<sup>7</sup> Junni lari nulachi tenchi duque Diosibe rocinayoe yape nulari seitonque nenalaratusa. Aman nula seque nenalaranari, tsachila tenhilaichunae chiquila seque micariminla joeque. Tsan josanan, tsachila yape tsanque tenhilaisa nulaca seque nenasatitiyoe. Tsachila chiquilacari nene paminla joe tilatinasatiya, nulacari seque nenalarasa tenjae.

<sup>8</sup> Chiquilari Diosichi tsarasi fiquica merása carichiqueri tenfenola joyoe. Jun fiquica

numanan telaqueposa caritiyoe.

<sup>9</sup> Junni nulari sonban tenca ilainari, chiquilari duque son tilatiyanae. Chiquilari cumana cuwenta patinatotiya, nulachi tenchi duque son tilatiyanae. Junto nulaca fécarí sonban tenca jolajosa tenjalaquee.

<sup>10</sup> Nulachibi fetobi, sonba payino muquetue. Jun tenchi cajituminnan, nulacari in pila quicachiri payinayoe. Miya Jesucristori lachi mantá cuwaca joe. Junni nulaca sonba tenca suwasa mantá cuwaca joe. Nulaca cumana tenca suwasa mantá natiya cuwatucae. Jun tenchi nulachibi fetobi, sonba payino muquetue.

### *Saludo*

<sup>11</sup> Junni acola, soquila, ina manquirantsan jochunae. Son tito nenalarana! Fe seide seide jilaina! Beco beco payicaalaquina! laqui polarichun. Man parejori tenca calaquina! Pataalaquituna! Tsanque seque nenalaranari, Diosiri nulabe pejochunae. Yari nulaca duque laquirato, wepanatuto pansí chusa carimin joe.

<sup>12</sup> Diosichi tsachila joto caforole mo tito saludaicaalaquina!

<sup>13</sup> Diosichi sen tsachila inte chuminlari nulachi duque saludo erelaquinae.

<sup>14</sup> Nulachi tenchi Diosibe rocaimin joyoe yape Miya Jesucristo nulaca laquirato ayudaisa. Junsi Apa Diosinan nulaca duque laquirato seque quiranasa, yachi Tencanan nulachibi seque pechusa rocaínayoe. Tsanqueri joe.

**Diosichi Pila**  
**New Testament in Colorado (EC:cof:Colorado)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Colorado

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Colorado [cof], Ecuador

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Colorado

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

c0b9e96a-3f40-548b-a409-7170a22abca8